

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Je commence par le nom de Allah – Dieu –,  
Ar-Rahman – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes à  
toutes les créatures dans le bas monde mais aux seuls croyants dans l’au-delà –,  
Ar-Rahim – Celui Qui accorde beaucoup de miséricordes aux croyants –*

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*La louange est à Dieu le Seigneur des mondes,  
والصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ  
Que l’honneur et l’élévation en degrés, ainsi que  
la préservation de sa communauté de ce qu’il craint pour elle,  
soient accordés à notre maître Mouhammad le Messager de Dieu.*

## **Khoutbah n°1334**

du vendredi 18 avril 2025, correspondant au 20 *Chawwal* 1446 de l’Hégire

# ***Gardez-vous de l’orgueil et de la vanité***

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله

***Al-hamdou lil-Lahi<sup>1</sup> was-salatou was-salamou ‘ala sayyidina Mouhammadin raçouli l-Lah ;  
ya ‘ayyouha l-ladhina ‘amanou t-taqou l-Lah.***

Louanges à Dieu, nous Le louons, nous nous repentons à Lui et nous recherchons Son aide, nous recherchons Sa bonne guidée et nous Le remercions. Nous demandons que Dieu nous préserve du mal de nos âmes et de nos mauvaises actions. Celui que Dieu guide, nul ne peut l’égarer ; et celui qu’Il égare, nul ne peut le guider.

Je témoigne qu’il n’est de dieu que Dieu, qu’Il est le dieu unique et qu’Il n’a ni associé, ni ressemblant, ni semblable, ni équivalent, ni égal.

Et je témoigne que notre Maître, notre bien-aimé, notre éminence et notre guide, la cause de notre joie, notre Maître *Mouhammad*, est Son esclave et Son messager, Son bien-aimé et celui qu’Il a élu, celui que Dieu a envoyé en tant que miséricorde pour les gens, en tant que guide annonciateur de bonnes nouvelles et avertisseur d’un châtement. Il a parfaitement transmis le message, il s’est acquitté de ce qui lui a été confié, il a donné le conseil à la communauté et a

---

<sup>1</sup> Il s’agit des piliers selon *Ach-Chafi’iyy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.

fourni son effort, un véritable effort, dans la voie que Dieu agréé. Que Dieu le rétribue pour nous du meilleur de ce dont Il a rétribué chacun de Ses prophètes.

Ô Dieu, honore et élève davantage en degrés et préserve de ce qu'il craint pour sa communauté notre Maître *Mouhammad* ainsi que la famille de notre Maître *Mouhammad*, comme Tu as honoré et élevé davantage en degrés et préservé de ce qu'il craint pour sa communauté notre Maître *Ibrahim* ainsi que la famille de notre Maître *Ibrahim*. Et accorde Tes bénédictions à notre Maître *Mouhammad* ainsi qu'à la famille de notre Maître *Mouhammad*, comme Tu as accordé Tes bénédictions à notre Maître *Ibrahim* ainsi qu'à la famille de notre Maître *Ibrahim*. Certes Tu es *Al-Hamid* – Celui Qui mérite les louanges –, *Al-Majid* – Celui Qui est glorifié –.

Esclaves de Dieu, faites preuve de piété à l'égard de Dieu, et n'oubliez pas un jour où il sera dit :

(( لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ، لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ))

(*limani l-moulkou l-yawm, lil-Lahi l-Wahidi l-Qahhar*) ce qui signifie : « À qui appartient la souveraineté ce jour ? À Dieu, Celui Qui est le Dieu unique, Celui Qui domine toute chose par Sa toute-puissance. »

Faites donc preuve de piété à l'égard de Dieu, *Al-'Aliyyou l-Qadir*, Lui Qui dit dans Son livre Honoré :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ ﴾

(*ya'ayyouha l-ladhina 'amanou ttaqou l-Laha wal-tandhour nafsoun ma qaddamat lighadin wattaqou l-Laha 'inna l-Laha khabiroun bimā ta'maloun*) [sourate *Al-Hachr* verset 18] ce qui signifie : « **Ô vous qui avez cru, faites preuve de piété à l'égard de Dieu et que chacun considère ce qu'il a préparé pour le Jour dernier, et faites preuve de piété, certes, Dieu sait tout ce que vous faites.** »

La piété à l'égard de Dieu, mes frères de foi, repose sur deux piliers éminents : accomplir les obligations et se garder des interdits... se garder des péchés. Aujourd'hui, nous parlerons, si *Allah ta'ala* le veut, d'un péché que les savants ont compté parmi les péchés du cœur : l'orgueil envers les gens – *al-kibr* –, que Dieu nous en protège. Ainsi, l'orgueil envers les gens, esclaves de Dieu, fait partie des péchés du cœur et il est de deux sortes. La première, c'est de ne pas accepter la vérité, c'est-à-dire connaître la vérité et ne pas s'y conformer, ne pas s'en tenir à la vérité. La deuxième sorte, c'est le fait de mépriser les gens. L'orgueil trouve son origine dans le cœur, même s'il se manifeste à travers les actes des organes. En effet, lorsque le cœur éprouve de l'orgueil, ses effets apparaissent sur les organes. Ainsi, l'orgueilleux méprise les pauvres ou les considère d'une façon hautaine, ou bien rejette la vérité énoncée par quelqu'un d'autre tout en sachant que ce qu'il dit est correct, parce qu'il est plus jeune ou a moins de réputation que lui. De même, il y a celui qui fait preuve d'orgueil dans sa façon de marcher, il marche avec la démarche des vaniteux par orgueil. Tout cela fait partie des grands péchés. Il est parvenu dans le *hadith* que les orgueilleux seront

rassemblés au Jour du jugement en ayant la taille de petites fourmis rouges que les gens écraseront de leurs pieds.

Mes frères de foi, vous avez à faire preuve de modestie. Effectivement, le Messager de Dieu ﷺ a dit :

(( إِنَّكُمْ لَتَغْفُلُونَ عَنْ أَفْضَلِ الْعِبَادَةِ التَّوَّاضِعِ ))

(*innakoum lataghfoulouna ^an ^afdali l-^ibadah : at-tawadou^*) ce qui signifie : « **Certes, vous négligez l'un des meilleurs actes d'adoration : la modestie.** » C'est pour cela que les grands compagnons, que Dieu les agrée, comptaient parmi les gens les plus modestes. Notre maître ^Oumar, que Dieu l'agrée, alors qu'il se rendait à la *joumou^ah* – la prière du vendredi – et qu'il avait mis un vêtement que les musulmans portent à cette occasion, il est arrivé que, de la gouttière de l'habitation de *Al-^Abbas*, du sang de deux poules qui avaient été égorgées et mélangé à de l'eau avait coulé sur lui. Il est donc reparti laver la partie souillée puis il a dit : « *Qu'on retire cette gouttière.* » On la retira donc. Par la suite, *Al-^Abbas* a dit : « *Mais c'est le Messager qui l'a posée !* » ^Oumar avait alors dit : « *On la remet comme elle était.* » Il demanda à *Al-^Abbas* : « *Monte sur mon dos et remets-la comme elle était.* » L'Émir des croyants, ^Oumar a dit à *Al-^Abbas*, l'oncle paternel du Messager de Dieu ﷺ : « *Monte sur mon dos* » ! Et comme il a insisté beaucoup auprès de lui, *Al-^Abbas* est monté sur son dos et a remis la gouttière en place.

Le résultat de la modestie, mes frères, c'est d'être sauf de la vanité – *al-fakhr* –. *Allah ta^ala* n'agrée pas la vanité de la part de Ses esclaves, que ce soit par le choix de l'habillement, ou de l'ameublement, ou du type d'habitation, ou des choses de ce genre. Si quelqu'un fait quelque chose par vanité, c'est-à-dire pour montrer qu'il a un mérite par rapport aux gens et que les autres, eux, ne l'ont pas, il commet un grand péché. Ces gens qui mettent des vêtements luxueux par vanité, ou qui construisent des demeures fastueuses par vanité, ou qui roulent dans des voitures de luxe hors de prix par vanité, si Dieu veut avancer leur châtement, Il les châtie dans ce bas monde avant même l'au-delà. Toutefois, Dieu retarde le châtement de la plupart des gens jusque dans l'au-delà. Mais il se peut que *Allah tabaraka wata^ala* manifeste le châtement de certains dans ce bas monde, afin que ceux à qui *Allah* a voulu accorder l'exhortation en tirent une leçon.

Le Messager de Dieu ﷺ a cité dans un *hadith* qu'un homme qui avait vécu avant cette communauté, la communauté du Prophète *Mouhammad ^alayhi s-salatou was-salam*, marchait avec vanité en regardant à droite et à gauche. Ses vêtements et ses cheveux le remplissaient d'aise. Sa coiffure et la beauté de ses cheveux faisaient son admiration. Alors qu'il marchait ainsi avec vanité, Dieu a ordonné à la terre de l'engloutir et il ne cesse, depuis lors, de dégringoler jusqu'au Jour du jugement. Cela veut dire qu'il tombe toujours plus bas, fortement secoué et bousculé, d'une crevasse à une autre.

Ainsi, la vanité consiste à faire cela pour attirer l'admiration des gens. Le vaniteux veut que les gens lui réservent une distinction particulière dans leur façon de le regarder et de l'admirer. Par conséquent, s'il s'habille avec de beaux habits par vanité, il commet un péché... S'il achète pour

son habitation de beaux meubles par vanité, il commet un péché... S'il roule dans une voiture de luxe par vanité, il commet un péché... Et s'il construit une maison par vanité, il commet un péché, c'est-à-dire un péché parmi les plus grands et les plus graves. Mais s'il fait tout cela pour s'embellir uniquement, et non pas par vanité, s'il met des vêtements élégants pour s'embellir seulement, pour se sentir bien, pas par vanité, ou s'il conduit une belle voiture pour le simple côté esthétique, et non par vanité, il ne se charge pas d'un péché.

Mon frère de foi, prend bien conscience de ce que je dis. Mon frère de foi, toi qui te fies à Dieu, qui t'empresse d'obéir et qui t'éloignes de la désobéissance, écoute ce que je te récite des paroles de *Abou l-'Atahiyah* [dont voici la traduction] :

*Un morceau de pain sec à manger dans un coin  
Avec un verre d'eau fraîche et pure à boire  
Dans une chambre étroite où trouver tranquillité  
Ou dans un coin de mosquée où se tenir à l'écart  
Pour y réviser ses notes appuyé contre un pilier  
En tirant leçons des événements des siècles révolus  
Tout cela vaut bien mieux que des heures perdues dans les trésors et le luxe des palais érigés  
suivies d'un châtement brûlant dans un feu attisé*

Ô Dieu, accorde-nous d'être au nombre de Tes esclaves modestes, détachés des passions du bas-monde, vertueux, persévérants dans l'adoration et l'accomplissement des actes rituels, éperdus d'amour envers Toi, ô Toi le plus miséricordieux de ceux qui font miséricorde, ô Toi le plus miséricordieux de ceux qui font miséricorde.

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

## **Second Discours<sup>2</sup> :**

الحمد لله والصلاة والسلام على سيدنا محمد رسول الله  
يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله اللهم اغفر للمؤمنين والمؤمنات

*Al-ḥamdou lil-Lāhi waṣ-ṣalātou waṣ-salāmou ‘alā sayyidina Mouḥammadin raḥouli l-Lāh ;  
ya ‘ayyouha l-ladhīna ‘amanou ttaqou l-Lāh. Allāhoumma ghfir lil-mou’minīna wal-mou’minat.*

<sup>2</sup> Il s'agit des piliers selon *Ach-Chafi'iy* pour ceux qui seraient amenés à donner le discours entièrement en français. Les piliers devraient être dits en arabe.